

THE WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 76 - No. 16

6 вересня 2015 р.

Українська Версія

Дзвін зі старого собору має новий дім!

26 серпня 2015, нова дзвіниця була встановлена на підставі золотоговерхого Українського Католицького собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, в Пенсільванія. У верхній частині дзвіниці є золотий хрест і декоративна куля. Нова трьох-складена ДЗВІНИЦЯ стоїть приблизно 25 футів у висоту, де знаходиться дзвін під назвою "Стефан".

Дзвін був зроблений в Baltimore, MD, в 1919 році. Shane Bell Foundry Co. зробила цей дзвін. Український напис на дзвін: "Сей дзвін, якому на імя Стефан справлено до Українсько-Католицької Катедрі в філадельфії по жертвами парохіян а заходами всч. М. Кінаша в році 1919."

(Продовження на ст. 2)



(фото: Тереса Сівак)

В цьому випуску:

КАТЕХИТИЧНА НЕДІЛЯ - ст. 6

61-А СВЯТО-УСПЕНЬСКА ПРОЦА В SLOATSBURG, НЬЮ-ЙОРК - ст. 18

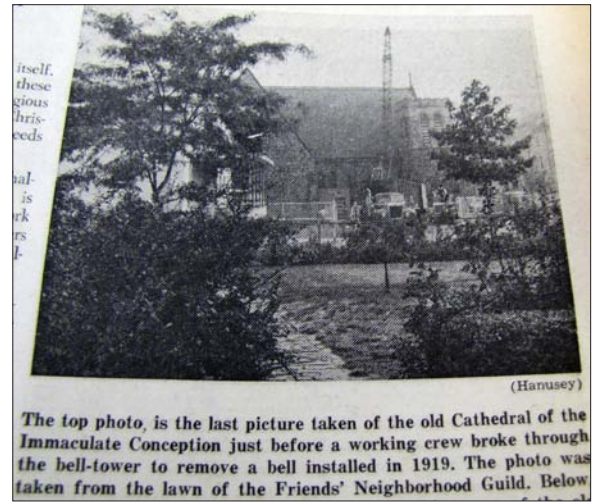
Дзвін зі старого собору має новий дім!

(продовження з попередньої сторінки)

Цей дзвін висів спочатку у вежі першого кам'яного собору Непорочного Зачаття у Філадельфії. Дзвін був знятий з дзвіниці першого собору у вересні 1968 року, коли будівниці почали зносити старий собор.

Дзвін був названий в честь єп. Сотера Ортинського, ЧСВВ, хто був охрещений на ім'я Стефан.

Дивитися відео на нашому каналі YouTube.
https://www.youtube.com/watch?v=6a-K5d_1YQA



The top photo, is the last picture taken of the old Cathedral of the Immaculate Conception just before a working crew broke through the bell-tower to remove a bell installed in 1919. The photo was taken from the lawn of the Friends' Neighborhood Guild. Below

Фотографія з газети "Шлях" в 1968 році, коли перший кам'яний собор був знесений.



Працівники встановлюють три стовпи для підтримки дзвіниці.



Дзвін, що називається "Стефан", піднімається в повітрі допомогою підйомального крана.



Працівники забезпечили дзвін в лівий стовп дзвіниці.



Працівники встановлюють верхню частину дзвіниці.

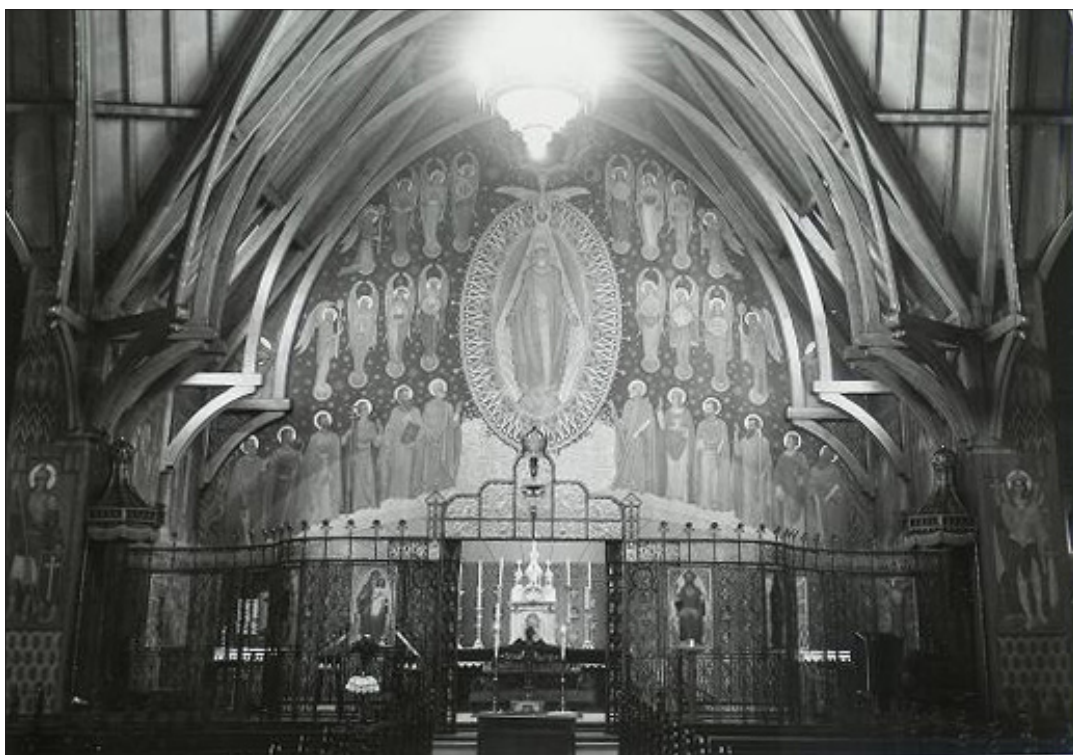
Орнамент дзвіниці зверху був зроблений на зразок нашого старого собору в Філадельфії.



Як нова дзвіниця виглядала (крупно зверху) перед встановленням.
(Фото: Т. Сівак)



У верхній частині нова дзвіниця була зроблена на зразок старої катедрі по обох сторонах, що ведуть до вітаря.
(Фото: Кен Гатчинс)



Вигляд середини старого собору.

НОВА ДЗВІНИЦЯ ДЛЯ КАТЕДРИ

Оригінальний катедральний дзвін, названий "Стефан" в честь нашого першого українського католицького єпископа для всіх східних католиків у США, Преосвященного Стефана Сотера Ортинського, ЧСВВ, був переміщений з його теперішнього місця знаходження.

Ми вітаємо ваші фінансові пожертви для цього меморіалу єпископа-засновникові, духовенству, монашеству та вірним. Це вираз нашої щирої вдячності за їхнє насіння віри і коріння нашої Української Католицької Церкви в США.

Будь-ласка, допоможіть нам покрити витрати, відправивши пожертву для Філадельфійської Української Католицької Архиепархії, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Необхідна Ваша допомога. Хай Господь Вас щедро благословить за Вашу участь у святкуванні вдячності нашим засновникам.

Воздвиження Чесного Хреста Господнього 14 вересня 2015



Іван 19:6-11, 13-21, 25-27, 30-35

В той час архиєреї і старші вчинили раду на Ісуса, щоб убити Його, і привели Його до Пилата, кажучи: Візьми, візьми, розпни Його. Мовив їм Пилат: Візьміть Його ви і розпніть, бо я не знаходжу в Нім вини. Відповіли йому юдеї: Ми маємо закон, і по нашому законі Він мусить вмерти, бо Він зробив Себе Сином Божим. Як Пилат почув те слово, налякався ще більше. Вернувся він знова у претор і каже Ісусові: Звідки Ти є? Ісус не дав йому відповіді. Каже Йому Пилат: До мене не говориш? Хіба не знаєш, що я маю владу відпустити Тебе, і маю владу розп'ясти Тебе? Відповів Ісус: Не маєш ти ніякої влади надо Мною, якби не дано тобі згори. Тоді Пилат, почувши те слово, вивів Ісуса і сів на судищі, на місці, що зветься літостротон, а по-єврейському — гаватта. А був то день, коли приготовляли Пасху, близько шостої години. І каже до юдеїв: Ось ваш цар. Ті закричали: Візьми, візьми, розпни Його! Пилат же каже їм: Царя вашого маю розп'ясти? Відповіли первосвященики: Ми не маємо царя, тільки кесаря. І видав Його їм на розп'яття. І взяли Ісуса і повели. І несучи Свій

хрест, вийшов Він на місце, зване Лобне, яке по-єврейськи називається Голгота, де й розп'яли Його; і з ним інших двох, звідси і звідти, а посередині Ісуса. Написав же Пилат і напис, і поклав на хресті. Було ж написано: Ісус Назарянин цар юдейський. Цей же напис читали багато з юдеїв, бо близько міста було місце, де розп'яли Його. І було написано по-єврейськи, по-грецьки і по-римськи. І стояли при хресті Ісусові мати Його, сестра Його матері, Марія Клеопова та Марія Магдалина. Коли Ісус побачив матір і учня, якого Він любив, що стояв біля неї, сказав до матері: Жінко, ось син твій. Потім каже до учня: Ось мати твоя. І від тієї хвилини взяв її учень до себе. По тому Ісус, знаючи, що все звершилося, схиливши голову, віддав духа. А юдеї, тому що була п'ятниця, щоб не осталися на хресті тіла в суботу, бо був Великдень тієї суботи, просили Пилата, щоб переламати їм кості і їх зняти. Вояки прийшли і переламали кості першому і другому, що були з Ним розп'яті. Та коли прийшли до Ісуса і побачили, що Він уже помер, не ламали Йому костей, але один з воїнів коп'єм ребра Йому проколов, і зараз вийшла кров і вода. І той, хто видів, засвідчив, і правдиве є свідчення його.

Празник Воздвиження Чесного Хреста належить до дуже стародавніх празників, історія якого супроводжується різними легендами і історичними подіями. Треба зауважити, що у святкуванні цього празника не

ідеться про звичайне вшанування-поклоніння святому Хресту, як в Хрестопоклонну неділю. Тут ідеться про ВОЗДВИЖЕННЯ (ПІДНЕСЕННЯ), це урочистий обряд віднайдення, піднесення і прославлення святого Хреста. Історики Східної

Церкви погоджуються з тим, що передусім дві події дали мотив для започаткування цього празника: віднайдення св. Господнього Хреста в IV столітті і його повернення з Персії на Святу Землю в VII-му столітті.

Започаткування празника Воздвиження передувало віднайдення святого Хреста, на якому помер Ісус Христос. Християнська традиція передала нам кілька різних легенд про віднайдення святого

(Продовження на ст. 5)

Воздвиження Чесного Хреста Господнього

(продовження з попередньої сторінки)

Хреста, з яких аж три легенди приписують це святій Єлені (†к. 330), матері цісаря Костянтина Великого. Згідно історичних документів, Хрест на якому був розп'ятий Ісус Христос, був знайдений в 326 році (IV ст.).

Історики, які згадують про знайдення святого Хреста, нічого не говорять про його перше воздвиження (піднесення). Грецька Церква відзначає пам'ять знайдення святого Хреста - 6 березня. Цей церковний празник у церковній літературі має назву: "Віднайдення Чесного Хреста, який віднайшла блаженна Єлена".

Початок празнику **В о з д в и ж е н н я** дало посвячення храму Господнього Воскресіння, який збудував св. Костянтин Великий на Голготі в Єрусалимі. Це посвячення відбулося дуже урочисто за часів єрусалимського патріарха Макарія 13 (26) вересня 335 року. Наступного дня після посвячення храму було урочисте воздвиження знайденого святого Хреста. Під

час воздвиження (піднесення), народ багато разів взивав "Господи помилуй". Відтоді Східна Церква щорічно святкує пам'ять посвячення храму Господнього Воскресіння 26 вересня, а празник Воздвиження Чесного Хреста 27 вересня.

Друга важлива подія, що зробила спільним празник Воздвиження на Сході й на Заході - це повернення святого Господнього Хреста з Персії до Єрусалиму. Перський цар Хозрой у 614 р. завоював Єрусалим і забрав Господній Хрест до своєї столиці в Ктесифоні. Чотирнадцять років пізніше цісар Іраклій (610-641) після своєї перемоги над персами повернув святий Хрест і переніс його до Єрусалиму, де 27 вересня відбулося друге урочисте воздвиження (піднесення) святого Хреста. Відтоді празник носить назву: "Воздвиження Чесного й Життєдайного Хреста". Тому, що празник Воздвиження нагадував Христове розп'яття і смерть і ставився на рівні з Великоднюю П'ятницею, тому з тих

пір стало звичаєм св. Церкви в цей день зберігати строгий піст.

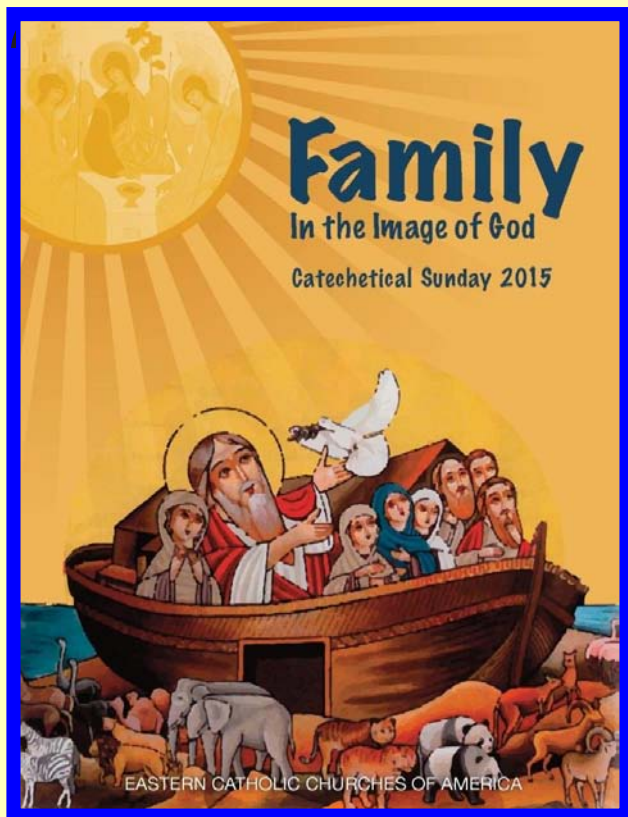
Празник Воздвиження належить до 12 великих празників нашої Церкви і має один день перед - і 7 днів після-празденства. Крім празника Воздвиження віддає наша Церква честь святому Хресту ще в Хрестопоклонну неділю. Цього дня, як і на Воздвиження, на утрени традиційно виноситься святий Хрест для поклоніння, але без обряду піднесення, яке є тільки на празник Воздвиження.

7 травня відзначає Східна Церква пам'ять "Появи знаку Чесного Хреста на небі в Єрусалимі". За часів св. Кирила Єрусалимського 351 рік, під час празника П'ятидесятниці (Зішестя Святого ДУХА), на небі появилася тоді святий Хрест, що сягав від гори Голготи аж до Оливкової гори. В нашому церковному календарі маємо ще 14-го серпня "Походження Древа Чесного Хреста", що означає похід або процесія з частинкою Хресного дерева, якого тоді у процесії переносили з царської

палати в Царгороді (Константинополі) до храму св. Софії. Починаючи від 14-го серпня два тижні кожного дня обносили святе Хресне Дерево по місту, щоб відвернути всякі недуги. Цей празник був установлений у Царгороді (Константинополі) в IX столітті.

(Катрій Ю. „Пізнай свій обряд“)

Катехитична Неділя: 20 вересня 2015 року



Історія Катехитичної Неділі починається аж з 1935 року, коли був опублікований "Про покращення та розвиток катехитичної освіти". Це документ, що закликав кожен країну усвідомити важливість освіти у Церкві та вшанувати тих, хто є катехитами у християнських спільнотах.

Починаючи з 1971, Конференція Католицьких Єпископів у Сполучених Штатах Америки розпочала підготовку та поширення матеріалів, які би допомогли парафіям належно відзначити цю подію. Сьогодні, Комісія по Євангелізації та Катехизму опубліковує кожного року матеріали для Катехитичної Неділі.

Конференція Католицьких Єпископів у Сполучених Штатах призначила третю неділю вересня як Катехитична Неділя.

Спочатку XXI століття освітяни різних

Східних Католицьких Церков почали поширювати летючки, молитви, оголошення та інші відповідні матеріали про Катехитичну Неділю, які краще відповідають потребам та вченню Східного християнства.

Річні теми розробляються згідно директив Конференції Католицьких Єпископів, але мають

відповідний вигляд та підхід ближчий до певної Церкви або традиції.

Цьогорічна тема "Родина: в Божому образі" наголошує на понятті, що родина - це є основна частина суспільства. Це є "місцева Церква", де Божа присутність об'являється у "там де двоє або троє зберуться" і відтак стая моделлю Пресвятої Тройці -- одне у суті, різне - в особах.

Родина - це перша класна кімната, де батьки стають першими вчителями та освітянами для своїх дітей. Саме там навчаються цінності, практикуються чесноти та уроки терпеливості, співчуття та толерантності.

Як пригадує Святіший Отець, Франциск, "не тільки кожна особа створена на подобу Божу, але і кожна родина родина має цей образ."

І як частина родина, кожна особа має свою вартість як людська істота, яка примножує добробут решти створіння.

Катехитична Неділя не повинна бути подією одного дня, а щаблем для сповнення нашого життя. Це одиночний крок у подорожі, який робимо з кожним днем. Ми маємо завдання так як родина Ноя - відтворити Божий план спасіння і відновити лице землі. Звичайно ж, це бере зусилля, посвяти та зосередження.

Долучаємо зразки оголошень для бюлетенів про Катехитичну Неділю.

ТРИ ТИЖНІ ПЕРЕД КАТЕХИТИЧНОЮ НЕДІЛЕЮ: НЕДІЛЯ, 30 СЕРПНЯ 2015р.

Зараз дуже часто чути про розпродажі книжок, одягу, ручок, паперу та інших знарядь, перед початком нового шкільного року. Всі ці матеріальні потреби зосереджуються на одному – треба бути готовими. Ми також готуємося до початку нового шкільного року у наших парафіяльних школах. З особливим наголосом на ролі катехизму у нашому духовному житті, ми відзначатимемо Катехитичну Неділю у неділю, 20 вересня. Учні та студенти отримають Боже благословення, просячи Його поміч у навчанні. Темою Катехитичної Неділі є “Родина: в Божому образі” і настанову Бог дає, так як дав одній родині, родині Ноя. Ця родина не те, що повернулася з літнього відпочинку як багато з нас тепер. Їхні болісні переживання дозволили їм краще служити Богові. Наші катехитичні класи провадяться для того аби ми зрозуміли і також краще служили Богові. Зацікавило вас? Наші класи розпочнуться ... (вказіть день та час).

ДВА ТИЖНІ ПЕРЕД КАТЕХИТИЧНОЮ НЕДІЛЕЮ: НЕДІЛЯ, 6 ВЕРЕСНЯ 2015р.

Бачили афішу про Катехитичну Неділю? Це є пригадкою, що в неділю, 20 вересня, ми будемо мати спеціальну програму для учнів та катехитів в нашій парафії. Постарайтеся прийти того дня, особливо якщо ваша дитина є учнем або ви є катехитом, взяти участь у молитві, яка пригадує нам про правдиву суть життя, жити, зростаючи у знанні, що ми створені в образ і подобу Божу. Кожен з нас! І афіша нагадує нам, що наша родина також створена за прикладом і подобою Божою. Довідайтеся як саме, прочитавши опис нашої афіші.

ОДИН ТИЖДЕНЬ ПЕРЕД КАТЕХИТИЧНОЮ НЕДІЛЕЮ: НЕДІЛЯ, 13 ВЕРЕСНЯ 2015р.

Важко повірити, наступної неділі буде Катехитична Неділя. Батьки, запевніться, що ваші діти будуть готовими прийняти благословення. Також, якщо ваші діти вже закінчили навчання, прийдіть помолитися за нове покоління святих людей. Вони є тут і беруть вас за приклад. Тітки, вуйки, старші брати і сестри разом з дідусями і бабусями – всі є однією родиною, ми відображаємо подобу Божу. Бог є Трійця – три особи, але один Бог! Родина не обмежується цифрою “три”, але принцип залишається тим самим. Кожна людина пов’язана з іншою, і це робить їх одним цілим.

КАТЕХИТИЧНА НЕДІЛЯ: НЕДІЛЯ, 20 ВЕРЕСНЯ 2015р.

Сьогодні наші катехити та учні покажуть цінність та силу молитви. Церква молиться за дар мудрості, розуміння, знання правди та любові. У час благословення ми вітаємо їх не оплесками, а молитвами, просячи у Бога миру, здоров’я та щастя на многая (духовно багатими) і благословених літ життя!

НЕДІЛЯ ПІСЛЯ КАТЕХИТИЧНОЇ НЕДІЛІ: НЕДІЛЯ, 27 ВЕРЕСНЯ 2015р.

Минулої неділі наші катехити були благословені і посвячені для навчання дітей у класах. І надалі будемо молитися за їхнє зростання у вірі та ласці Божій. Катехитичні класи розпочнуться (вказіть день і час).

Додаткові прохання до Служби Божої на Катехитичну Неділю

Під час Посиленої Єктенії наступні прохання можуть бути додані на початку навчального року за тих хто вчиться:

Диякон (або священик): Ще молимося Господеві Богові нашому за наших учнів, щоби вони зростали у мудрості, розумінні та чесноті, задля прослави святого імені Твого і щоби дарував їм здоров'я з довголіттям для розбудови Його святої Церкви, вислухай і милостиво помилуй.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Якщо присутні катехити, можна додати наступне прохання:

Диякон (або священик): Ще молимося Господеві Богові нашому за всіх наших катехитів, щоби Господь зіслав Пресвятого свого Духа, провадив та скріпив їх у навчанні учнів нашої парафії, вислухай і милостиво помилуй.

Хор: Господи, помилуй. (3)

Благословення Учнів

Після Заамвонної молитви, всі учні запрошуються на середину церкви і священик читає наступну молитву:

Диякон (або священик): Господеві, помолімся.

Хор: Господи, помилуй.

Священик: Господи, наш Боже і Сотворителю, Ти дав нам свої образ і подобу, і Ти навчив своїх вибраних учнів, що страх Господній – це початок мудрості. Ти об'явив мудрість дітям і навчив закону свого Соломона і всіх, хто шукає Тебе в чистоті серця свого. Відкрий серця, розум та уста наших учнів. Нехай приймуть силу закону Твого та зрозуміють все, що їх навчатимуть. Поможі їм зрозуміти Твою святу волю і долучитися до розбудови Твоїї святої Церкви. Обережи їх від усякого зазіхання диявольського, укріпи їх у вірі, праведності та чистоті всі дні їхнього життя. Нехай вони зростають у мудрості та дотриманні Твоїх заповідей. Нехай вони стануть правдивими почитателями Твого імені і спадкоємцями Твого Церства. Благослови також їхніх вчителів. Подай, щоб їхні слова були вільними від всякого світського обману і марнославства, та голосно проголошували слово правди Твоїї істини.

Бо Ти єси Бог наш, джерело правди та мудрості, і Тобі славу возсилаємо, Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і навіки вічні.

Хор: Амінь.

Після цього учні підходять до священика, який благословить їх свяченою водою і каже:

Страх Господній – це початок мудрості: нехай Господь тебе вбереже від всього злого та неправди, в ім'я Отця, і Сина, і Святого Духа. Амінь.

Благословення Катехитів

Диякон (або священик): Господеві, помолімся.

Хор: Господи, помилуй.

Священик: Господи, Ісусе Христе, Боже наш, Ти зробив рибалок мудрими вчителями та наказав їм йти і робити учнями всі народи. Зглянься на цих катехитів, які жертвують себе у служінні Тобі і Святій Церкві. Благослови їх, просвіти їхній розум та допоможи їм проголошувати слово Твоє у їхньому житті. Нехай їхня віра та любов осіє нашу парафію, щоби через них всі прославляли Твоє святе Ім'я. Допоможи їм позбутися всякого страху та побороти усяку неміч. Сповни їх любов'ю до своїх учнів та вижени всяке диявольське начало, там де вони будуть навчати. Нехай їхні уроки будуть сповнені мудрості, і щоби кожен хто почує їх, були спасені і прийшли до розуміння правди Твоїї.

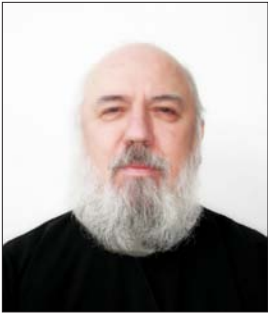
Бо Ти є Бог мудрості, Христе, Боже наш, і ми Тобі славу возсилаємо, разом з Твоїм Отцем і Святим животворним Духом, нині і повсякчас, і навіки вічні.

Хор: Амінь.

Після цього учні підходять до священика, який благословить їх свяченою водою і каже:

Страх Господній – це початок мудрості: нехай Господь тебе вбереже від всього злого та неправди, в ім'я Отця, і Сина, і Святого Духа. Амінь.

Священик також дає кожному катехитові сертифікат вдячності та делегування до навчання.



Помер отець Андрій Манько

Лвів -26 серпня після важкої хвороби відійшов до вічності редемпторист - отець Андрій Манько. Чин священничого Парастасу відбудеться сьогодні о 21:00 в храмі св. Йосафата. Чин священничого Похорону відбулося з Святою Літургією в храмі св. Йосафата, опісля останнє цілування та виїзд на Голосківське кладовище (Збиранка), де отець Андрій буде похований серед своїх співбратів. Просимо ваших молитов за вічний упокій отця Андрія.

Онлайн-трансляція із храму свщм. Йосафата.

Некролог

Андрій Манько, народився 13 грудня 1957 р. у місті Львові. В сім'ї Василя та Теофілі Манько. Після середньої школи поступив на навчання в Академії друкарства на інженера-механіка. Після війська працював на різних роботах.

В 1989 р. Андрій вступив до Згромадження Найсвятішого Ізбавителя, в якому був також рідний брат його батька бр. Олексій (Іриней) Манько. 21 вересня 1989 р. Андрій розпочав новіціят під проводом магістра о. Михайла Винницького. Перші обіти, після закінчення річного новіціяту, склав 21 вересня 1990 р. Опісля розпочав навчання у відновленій монастирській семінарії в монастирі св. Альфонса у Львові (Голоско Велике). Через три роки – 21 вересня 1993 р. – Андрій склав вічні обіти.

15 лютого 1995 р., на свято Стрітіння Господнього, митрополит Максим Германюк уділив його дияконських свячень. Священіч свячення Андрій отримав 22 вересня 1995 р. у м. Зборові із рук вл. Михайла Колтуна. Ще дияконом він служив на парафії у м. Новояворівськ, де також здобував свій перший священничий досвід. В скорому часі отець Андрій виїхав до Сибіру, м. Прокопівськ, де служив для наших переселенців майже рік часу. В 1997 р. о. Андрія скерували до Канади, щоб допомогти співбратам Йорктонської Провінції. Через два роки він переїхав до США, штат Нью Джерсі, м. Ньюарк. Тут отець Андрій служив на парафії св. Івана Хрестителя, будучи помічником пароха довгих 13 років. У жовтні 2012 р. отець повернувся в Україну. В грудні того ж року він оселився в монастирі св. Йосифа у м. Івано-Франківськ.

В наслідок важкої хвороби цього місяця отець Андрій був госпіталізований у м. Львов, де і помер 26 серпня 2015 р. на 58-му році життя, на 25-му році після перших обітів, 22-му році після вічних обітів та 20-му році священства.

<http://cssr.lviv.ua/news/?article=1691>

РОЗКЛАД МИТРОПОЛИТА СТЕФАНА СОРОКИ НА СЕРПЕНЬ 2015 р.

- | | |
|------------|---|
| 1-2 серпня | Прийняття гостей: Єпископа Давида Мотюка з Едмонтону, та Єпископа Павла Хомницького, ЧСВВ, зі Стемфорду |
| 4 серпня | Урочиста Меса та бенкет з приводу відкриття Верховної Конвенції Лицарів Колумба |
| 5 серпня | Українська Католицька Божественна Літургія на Конвенції Лицарів Колумба. Вечера та прийняття для стейтових Рад Лицарів Колумба з Пенсильванії, Мейн, України, Литви, Польщі, Манітоби, Саскачевані та Британської Колумбії. |
| 6 серпня | Участь в закритті Верховної Конвенції Лицарів Колумба. |
| 8 серпня | Співслужіння на Молебні до Матері Божої з Єпископом Kurt Burnett з Візантійської Католицької Церкви. |
| 9 серпня | Відправа Архиєрейської Божественної Літургії на щорічній Прощі до Матері Божої в Словтсбургу. |
| 14 серпня | Зустріч з приймальною комісією Семінарії святого Йосафата для затвердження двох нових кандидатів для навчання від Української Католицької Архиєпархії Філадельфії. |
| 20 серпня | Від'їзд на Собор Української Католицької Церкви та на Синод Українських Католицьких Єпископів, які пройдуть у м. Івано-Франківську, Україна. |

84th Annual Pilgrimage to the Mother of God Sisters of the Order of Saint Basil the Great

This year's 84th Annual Pilgrimage honoring the Mother of God will be held on Sunday, October 4, 2015 on the grounds of the Motherhouse of the Sisters of Saint Basil the Great in Fox Chase Manor, PA. The theme of this year's Pilgrimage is "A Reflection of God's Love."



The day begins with the opportunity for confession starting at 9:00 am. A Divine Liturgy will be celebrated at 11:00 am by Archbishop Stefan Soroka and accompanying hierarchy and clergy. The homilist for the Divine Liturgy and Moleben will be His Grace, Bishop Bohdan Danylo, Eparchial Bishop at St. Josaphat in Parma. Lunch will be available afterwards, featuring traditional Ukrainian food. The day will conclude with a prayer service (Moleben) at 4:00 pm in the Grotto.

Special programs for children and teens!

For further information, please call 215.379.3998 x17 or visit the Sisters' website at www.stbasils.com or on Facebook at <https://www.facebook.com/pages/Sisters-of-the-Order-of-St-Basil-the-Great-Jenkintown-PA/280623061977867>

Весільне ювілейне святкування призначене на Неділю 13 вересня 2015 в нашому соборі в Філадельфії не відбудеться.

Themed "Honoring Our Past; Building Our Future", the 77th Annual National Convention of the League of Ukrainian Catholics set for October 16-18 in Lansdale, PA.

Under the theme, "Honoring Our Past; Building Our Future", The Delaware-Lehigh Valleys, PA, Garden State, NJ, and South Anthracite, PA Councils will host the 77th Annual National Convention of the League of Ukrainian Catholics at the Holiday Inn-Lansdale (just off the Lansdale Interchange (Exit 31) of I-476), 1750 Sumneytown Pike, Kulpsville, PA 19443. The location's relative proximity to a number of Ukrainian Catholic Churches and communities and its overall central location promise good attendance and a vibrant spiritual and social experience.

For information and in order to register and/or to reserve your place for some or all of the events, call Gene at 267-664-3857 - eluciw@comcast.net; or Marion at 201-843-3960 - mchrubec@optimum.net

<https://www.facebook.com/LUCofAmerica>



Сестри Чину Святого Василя Великого

84-та Річна Проца

“Відображення Божої Любові”

**Сімейне та
Релігійне Життя**

Неділя, 4-го жовтня, 2015

- 9 - 11 am** **Свята Тайна Покаяння (Сповідь)** *на подвір'ї монастиря*
- 10 am** **Вервичка** Матері в молитві *Каплиця Пресвятої Трійці*
- 11 am** **Процесія** *Василіянський Духовний Центр*
Архиєрейська Божественна Літургія (двомовна) *в аудиторії*
Служитель: Високопреосвященний Владика Стефан Сорока,
Архиєпископ і Митрополит Філадельфійський
Українські Католицькі Ієрархи США
Проповідник: Преосвященний Єпископ Богдан Данило,
Єпарх Єпархії Святого Йосафата
- Хор: Церковний хор Собору Пресвятої Родини, Вашингтон, Д.К.
- 1:30 - 5 pm** **Харчування** *під шатрами*
- 3 pm** **Вервичка** Матері в молитві *Грот Почаївської Матері Божої*
- 3:45 pm** **Благословення Релігійних Предметів** *Грот Почаївської Матері Божої*
- 4 - 5 pm** **Молебен/Мирування (двомовний)** *Грот Почаївської Матері Божої*
Служителі: Українські Єпископи та Священики
Проповідник: Преосвященний Єпископ Богдан Данило
Хор: Церковний хор Собору Пресвятої Родини, Вашингтон, Д.К.
- 5pm** **Благословення авт та автобусів** *стоянка авт*

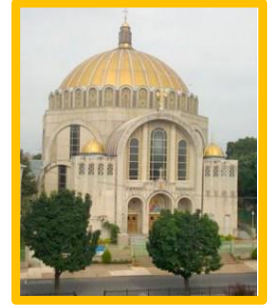


Sisters of the Order of Saint Basil the Great
710 Fox Chase Road
Fox Chase Manor, PA 19046
Phone: 215.379.3998 Fax: 215.780.1743
E-mail: development@stbasils.com Web: www.stbasils.com



„ШАНУЮЧИ НАШЕ МИНУЛЕ БУДУЮЧИ НАШЕ МАЙБУТНЄ”

ЛІГА УКРАЇНЦІВ КАТОЛІКІВ АМЕРИКИ
запрошує всіх до участі у своїй
77-ІЙ РІЧНІЙ НАЦІОНАЛЬНІЙ КОНВЕНЦІЇ
16-18-го жовтня 2015 р.



П'ятниця, 16-го жовтня 2015 р.

10:00 год. ранку – 5:00 год. вечора: Приїзд, реєстрація та Гостинна Кімната
6:30 – 11:00 год. вечора: Привітальна Вечірка „Циганський Джаз”
з виступом скрипальки Іннеси Тимочко-Декайло та музикою
Бруно Спісіка і його оркестри циганського джазу; Вечеря-Буфет з платними
напитками (т.зв. „кеш бар”)

Субота, 17-го жовтня 2015 р.

10:00 р. – 5:00 веч.: Гостинна Кімната (для тих, які не зареєструвалися на прогулку автобусом)

8:30 ранку – 5:00 вечора: Мобільна (автобусом) студія (включає спакований обід)
Прогулки до трьох безцінних церков, які є частиною філядельфійського краєвиду

- „Золота Баня” - Українська Католицька Катедра Непорочного Зачаття: панахида в крипті; почитання ікон та мощей бл. Єпископа Миколи Чарнецького, бл. Сестри Йосафати Гордашевської та копії Туринської Плащаниці; архиепархіяльна крамниця візантійських церковних речей
- Єзуїтська церква Ісуса: подібна до базиліки барокова церква збудована 1888 р.
- Церква св. Петра й Храм св. Івана Ньюмана: почитання мощей св. Івана Ньюмана

Бенкет в суботу вечером

год. 6:00: Коктейль з платними напитками

год. 7:00: Вечеря

- **Доповідачі:**
Всч. о. Даниїл Троян і Сестра Олена Ільницька, ССПДМ
- **Розваги:** скрипалька Іннеса;
школа українських народних танців „Волошки”;
музика й танці під звуки Ансамблю „Косів”



Неділя, 18-го жовтня 2015 р.

11:00 год. ранку: Божественна Літургія в Українській Католицькій Церкві Стрітєння Господнього
1564 Allentown Road, Lansdale, PA 19446; відтак смачний **пізній сніданок** в парафіяльному центрі
Закриття: передання хоругви й ікони ЛУК Комітетові наступної Конвенції

МІСЦЕ: Holiday Inn-Lansdale (1750 Sumneytown Pike, Kulpsville, PA 19443; 215-368-3800)

Знижки за кімнати, включно зі сніданком-буфетом, якщо замовити до 28-го вересня 2015 р.

За інформаціями просимо сконтактуватися з Євгеном Луцівом:
на тел. 267-664-3857 або електронною поштою: eluciw@comcast.net

Долучіться до нас на всі або деякі імпрези!
Реєстраційна форма є на зворотній сторінці



LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS - 77TH ANNUAL CONVENTION

“ HONORING OUR PAST - BUILDING OUR FUTURE ”

2015 CONVENTION REGISTRATION FORM—PRE-REGISTRATION REQUIRED



Name _____

Address _____

City/State/Zip Code _____

Phone _____ Cell _____ E-mail _____

Council or Chapter (if any) _____ LUC Member ___ GUEST ___

NOTE: ALL ADDRESSES AND E-MAILS WILL BE INCLUDED IN THE JOURNAL DIRECTORY, UNLESS YOU CHECK HERE.

	Please indicate the number of tickets needed for each event and the total amount enclosed. No reservations will be accepted at Convention !				
	EVENT	PRICE	NO.	COST	
	Registration	\$15.00			
Friday Oct. 16	Welcome Party - "Gypsy Jazz Night" Buffet Dinner with Cash Bar	\$35.00			
Saturday Oct. 17	"MOBILE WORKSHOP" - Panachyda at Immaculate Conception Cathedral with tour, visit to the Church of the Gesu and St. Peter's Church /St. John Neumann Shrine . Tour includes a box lunch.	\$25.00			Select Sandwich: Turkey ___ or Ham w/ Cheese___
	Banquet - Dinner w/cash bar (Indicate any food allergies, restrictions and make your meal selection)	\$45.00			CIRCLE ONE: Pork or Salmon
Sunday Oct. 18	Brunch @ Presentation Parish Center Brunch Buffet	\$25.00			
	Total Package	\$145.00			
	Total Amount Enclosed				

REGISTRATION DEADLINE: SEPT. 28, 2015

Please send Registration form
with your check made payable to:



2015 LUC CONVENTION

C/O Mrs. Andrea Naegle
5725 Ricky Ridge Trail
Orefield, PA 18069

Sisters Servants Gather to Celebrate Jubilee of Sr. Rose Margaret Kanski, SSMI

On July 29th, the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg, NY, gave thanks to God as they celebrated the 60th Jubilee of Sr. Rose Margaret Kanski as a Sister Servant of Mary Immaculate.

The Divine Liturgy of Thanksgiving was offered by Very Rev. Archpriest Ivan Kaszczak for the intention of Sr. Rose Margaret. Joyful voices were raised in praise and thanksgiving for the gift of the fidelity of Sr. Rose Margaret. In his homily, Rev. Kaszczak shared "Religious life is about giving your life for the church. To serve is to be great, to serve in a loving way is the goal of the Christian life.

The religious life is simply a good Christian life." Sr. Kathleen Hutsko, Provincial Superior, shared in her reflection that we do not just celebrate the commitment of Sr. Rose Margaret to her God, her community and her church, we celebrate God's intimate, personal call and unwavering fidelity to her these past 60 years.

Sr. Rose Margaret entered the Sisters Servants of Mary Immaculate from St. Demetrius parish in Belfield, North Dakota, the third youngest of a family of 15 children to Peter & Mary Kanski. Her first mission was at the SSMI "Home of Divine Providence" an adult care home in Chestnut Hill, PA. Sr. Rose Margaret was gifted with culinary skills and became an expert cook, serving the needs of the elderly graciously and lovingly. She served in this capacity for most off her religious life, in several other homes: Villa of Divine Providence, a nursing home in Lansdale, PA, the Catholic Seminary in Washington, DC., and St. Joseph's Adult Care Home; St. Mary's Academy in Sloatsburg, NY. She used her talents to minister to a whole spectrum of people.

Sr. Rose Margaret devoted her talents to the girls at St. Mary's Academy creating a welcoming spirit to whomever came into her kitchen. The girls loved to come and visit her in the kitchen, where they knew she would listen to them and they appreciated her gentle, loving care.

Sr. Rose Margaret's life as a Sister Servant has been lived in a simple and devoted manner, according to the charism of Blessed Josaphata and the life of her patron saint, St. Rose of Lima. Her deep devotion to the Mother of God continues to guide her today, maybe not as a cook anymore, but she continues to be a joyful evangelizer of Jesus and Mary where she is residing now, at Nyack Manor. May God grant Sr. Rose Margaret many more spiritually fruitful, happy and blessed years!



Very Rev. Archpriest Ivan Kaszczak, Sr. Rose Margaret, SSMI and Sr. Kathleen Hutsko, SSMI

HOLODOMOR MEMORIAL DEDICATION CEREMONY 2015

Washington, D.C.

Friday, November 6
7 P.M.
Exhibit Opening/Reception

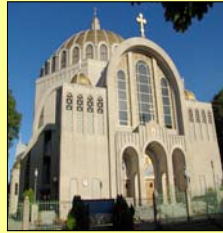
Saturday, November 7
2 P.M.
Dedication Ceremony
10 A.M. – 7 P.M. Exhibit

Sunday, November 8
2 P.M.
Concert



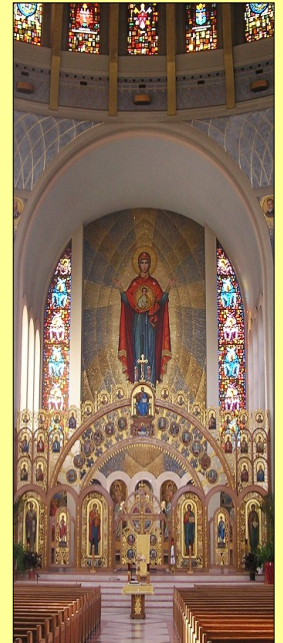
HOLODOMOR UKRAINE GENOCIDE 1932-33

© U.S. COMMITTEE FOR UKRAINIAN HOLODOMOR-GENOCIDE AWARENESS 1932-33



The Golden-Domed Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception
830 North Franklin Street Philadelphia

Open for Visitation Prayer
Meditation Veneration during the
World Meeting of Families



SATURDAY, SEPTEMBER 19th

2:00 p.m. - 4:30 p.m.
Divine Liturgy: 4:30 p.m.

SUNDAY, SEPTEMBER 20th

2:00 p.m. - 4:00 p.m.
Divine Liturgy: 9:00 a.m. and 11:00 a.m.

MONDAY, SEPTEMBER 21st through

FRIDAY, SEPTEMBER 25th

9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Divine Liturgy 9:00 a.m.

SATURDAY, SEPTEMBER 26th

9:00 a.m. - 4:30 p.m.
Divine Liturgy: 9:00 a.m. and 4:30 p.m.

SUNDAY, SEPTEMBER 27th

Divine Liturgy: 9:00 a.m. and 11:00 a.m.

- View the Vatican authorized full size replica of the Shroud of Turin
- Venerate the relics of Blessed Bishop Martyr Mykola Charnetsky, CSsR and Blessed Sister Josaphata Hordashevska, SSMI
- Experience the beauty of traditional Byzantine icons and mosaics

For more information call 215-922-2845 or visit the cathedral website <http://www.ukrcathedral.com/>

Sts. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church UKRAINIAN DAY FESTIVAL

Saturday, September 19th
11am – 6pm



FREE ADMISSION
Rain or Shine

- ❖ 20 Cash Prizes Raffle Ticket
- ❖ Ukrainian Food
- ❖ Entertainment
- ❖ Exhibit
- ❖ Church Tour
- ❖ Children's Corner
- ❖ Live Music
- ❖ Art & Craft Vendors
- ❖ Indoor Flea Market
- ❖ Gift Baskets Raffle



ADDRESS: 301 Fairview Street, Phoenixville
WEBSITE: www.sspeterandpaulukr.com
EMAIL: sspeterandpaulukr@gmail.com
TELEPHONE: 610-933-7801

Holy Ghost Ukrainian Catholic Church TRICKY TRAY



Date: Sunday, October 18th, 2015
Time: Doors open at 12:30 PM
First drawing at 2:00 PM
Where: Holy Ghost Ukrainian Catholic Church
315 Fourth Street, West Easton, PA 18042

\$10 admission includes first sheet of tickets.
Many prizes valued at \$100+! Door prizes and 50/50 raffle!
All ages are welcome!

Refreshments including homemade pierogies, BBO,
baked goods and more will be available to purchase.

**Top prizes include: Flat Panel TV, Samsung Galaxy Tab,
Toshiba Laptop, American Girl Doll and more!**

www.HolyGhost-Ukrainian-Catholic.org



You're Invited to Come and Enjoy

Italian Night with a Twist

Nativity Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church

630 Laurel St. Reading

Saturday, September 12th 2015

4 PM-8 PM

All You Can Eat Pasta for \$12 (Children 5-12 \$5 and under 5 are FREE!!!)

Meal includes: Salad, Pasta, different meat choices, red sauce or white sauce, pasta bake, dessert, assorted wines & beverages.

There will even be a Kiddie corner for the children!!!!!!

For Tickets call:

Stefanie : (610) 374-5427

Or

Cindy : (610) 914-5785

Tickets also available Saturday & Sunday after Liturgies.



**Ss. CYRIL AND METHODIUS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH, OLYPHANT, PA**

5th Annual

"RUMMAGE SALE"

St. Cyril's Grade School

NEW LOCATION--- FOR 2015

**133 River Street,
Olyphant, PA**

**Time: 8:00 a.m-6:00 p.m. Friday-18th, Saturday-19th.
Sunday-20th at 8:00 a.m. - 2:00 p.m.**

SEPTEMBER 18th 19th 20th

DIRECTIONS: Traveling NW (Route#347) from Throop, or SE (Route #347) from the Blakely Anchor, over the Bridge, On Lackawanna Ave. (the main street of Olyphant), At Sullum's, by The Bank, TURN ONTO Willow Street, at the end of the block, turn LEFT at Glinsky Funeral Home and then turn LEFT at THE STOP SIGN to St. Cyril's Grade School Gym, 133 River Street. Next to the Rectory and the Church. Contact Lauren Telep at [570-383-0319](tel:570-383-0319) or Rev. Nestor Iwasiw [570-489-2271](tel:570-489-2271), <http://stcyrils.weconnect.com> Free parking across the Street from St. Cyril's Church, 133 River Street (one-way street) and St. Cyril's Parking Lot at 207 River Street, Olyphant. **FOOD AND REFRESHMENTS** will be available from the Ladies and Parishioners of the Church.



133-а Конвенція для Лицарів Колумба

Священики від Української Католицької Архиепархії в Філадельфії брали участь під час Божественної Літургії і давали вірнам Святу Євхаристію. Літургія була під час 133-ої Верховної Конвенції для Лицарів Колумба в Філадельфії 5-ого серпня 2015 року.



Ukrainian Independence Day Flag Raising in Perth Amboy, NJ



The annual celebration of Ukrainian Independence Day took place on Sunday, August 23, 2015 with a flag-raising ceremony on the parish grounds in Perth Amboy, NJ. Perth Amboy is one of New Jersey's oldest Ukrainian communities and the center of the community is the Ukrainian Catholic Church of the Assumption. The day began with a Divine Liturgy held at 9:00 a.m. and blessing of a new flag. After the service, the youngest parishioners of the church carried the Ukrainian sky-blue and yellow flag to the flagpole in front of the parish school.

The parish choir "Boyan" sang "God Bless America" and a short program was held. Rev. Ivan Turyk opened the program with a prayer and then Mr. Bohdan Dydyk offered very thoughtful and emotional remarks on the significance of Ukrainian Independence Day and on the responsibility of the descendents here in the USA to do whatever we can to do to ensure Ukraine's freedom and democracy. Following remarks, the Ukrainian flag was raised to the singing of the Ukrainian national anthem. At the conclusion of the ceremony, three white doves symbolizing Love, Hope, and Faith were released to promote peace in Ukraine.



61st Holy Dormition Pilgrimage

Sloatsburg, NY – The Sisters Servants of Mary Immaculate express deep gratitude to Almighty God for the blessings of beautiful weather and many graces, as well as to all of the Hierarchy, priests, religious and pilgrims who attended the 61st Holy Dormition Pilgrimage on August 8th & 9th, which numbered 3200 people. The SSMI's also extend heartfelt gratitude to our SSMI Lay Associates, the League of Ukrainian Catholics (LUC); the parishes of St. Nicholas in Passaic, NJ,



St. Michael's in Yonkers, NY, Transfiguration in Shamokin, PA, St. Nicholas in Great Meadows, NJ for donating pyrohy; the parishioners of SS. Peter & Paul for helping make holubchi; for all of the volunteers from near and far; and to the choirs of St. Mary's Byzantine Catholic Church in Hillsborough, NJ and Holy Family Ukrainian Catholic Church in Lindenhurst, NY and all of the beautiful voices who helped in praising our God and the Mother of God.

This year's theme: "Mary our Model of Perfect Commitment", celebrated Consecrated Life as this year was declared "Year of Consecrated Life" by Pope Francis. In conjunction, the Sisters Servants invited religious communities to set up displays about their respective communities. The following communities took advantage of this golden opportunity, and we received many positive comments from the pilgrims about the displays: the Missionary Sisters of the Mother of God in Philadelphia, PA, the Catechists of the Sacred Heart of Jesus, Sisters of the Order of St. Basil the Great in Foxchase, PA, Sisters of the Order of St. Basil the Great in Uniontown, PA, Nuns of St. Basil the Great in Middletown, NY and the Sisters Servants of Mary Immaculate.

On Saturday, the 61st Holy Dormition pilgrimage began with the celebration of the Akafist to the Mother of God celebrated by Fr. Edward Cimbala, pastor of St. Mary's in Hillsborough, NJ in St. Mary's Chapel. The chapel was full to capacity as the beautiful singing, led by Fr. Ed's choir, flowed out to the listening ears of pilgrims outside of chapel.

Sr. Kathleen Hutsko, Provincial Superior, welcomed the pilgrims before the Saturday 5:00 PM Divine Liturgy celebrated at the Grotto by Fr. Edward Cimbala. In his homily, Fr. Ed shared, "Mary was a humble servant of the Lord who tenderly and obediently opened her heart to follow God's plan. We see in Mary a model of commitment and a great encouragement to listen and obey the voice of God.

(continued on next page)

61st Holy Dormition Pilgrimage

(continued from previous page)

In the evening, clergy, sisters and pilgrims processed with candles to the Grotto to celebrate the Moleben to the Mother of God. Bishop Kurt Burnette, Byzantine Eparchy of Passaic celebrated the moleben to the Mother of God. In his homily, Bishop Kurt preached on the subject of commitment as he traced it back to the fruits of the Holy Spirit from the 6th chapter of St. Paul's Epistle to the Galatians. He shows how a basic commitment to the Gospel bears fruit in our particular attitudes and actions.

On Sunday, the 10:30 Pontifical Divine Liturgy celebrated by Archbishop Stefan Soroka, Metropolitan of the Archeparchy of Philadelphia, Bishop Paul Chomnycky, Eparchy of Stamford, Bishop Emeritus Basil Losten of Stamford and Bishop Bohdan Danylo, Eparchy of Parma. In his homily, Bishop Bohdan shared that the gifts of the pilgrimage experience would be taken home and reaped throughout the year.

Throughout the day, the Sacrament of Reconciliation was celebrated as our dedicated priests sat for hours listening to the heart and soul of the pilgrims. The 61st Dormition officially concluded with the celebration of the Moleben to the Mother of God by Bishop Paul Chomnycky and the blessing of the cars and buses as they departed from the holy mountain of Sloatsburg spiritually renewed to go out and be faithful witnesses of the Gospel, looking forward to the 62nd Holy Dormition Pilgrimage on August 13 & 14, 2016.



Sr. Kathleen Hutsko, SSMI poses for a picture with Metropolitan Soroka





Підготовча Катехиза до Світової Зустрічі Родин
Любов є нашим завданням - найбільш жива родина
VII. Церква - Мати, Вчитель, Родина. Природа та роль Церкви

Церква – це наречена Христа, “наша мати і вчитель, наш утішитель і провід, наша родина у вірі. Незважаючи на провини її вірних та ієрархії, ми все-таки потребуємо почерпнути від неї мудрості, потребуємо Святих Таїнств, підтримки і проголошення істини, тому що вона є тілом самого Ісуса в світі “(Святий Іоанн XXIII). Вона, як Мати, народжує нас своїх синів і дочок, які “народилися згори” і мають нову ідентичність в Христі, яку ми самі не можемо дати. (Ів. 3: 3,5). Коли ми народжуємося у Церкві, яка є нашою Матір’ю, ми є народжені від цієї Христової любові. Церква завжди перемінюється в любові Христовій, поки Христос повністю не сформується в кожному з нас.

Те, що Церква, має свою основу в Христі, означає, що гріх у Церкві не може анулювати її ідентичності чи святості, бо ідентичність Церкви не походить від будь-кого з нас, але від самого Христа.

Церква, як наша Мати, також несе відповідальність за наше навчання і формування, дотримуючись Євангельських правд, зокрема правди про гідність людської особистості, про доброту творіння, гідність подружжя та її спрямованість до життєдайної спільноти любові.

Християнські подружки мають ключову роль у проголошенні цих істин. Вони не є наївні; вони зустрічають життєві проблеми і спокуси. Проте, вони не бояться відповідальності перед Богом і перед суспільством. Звичайно, це - важко створити сім’ю і привести дітей у світ. Ось тому ми потребуємо благодаті, яка впливає із Святих Таїнств. Благодать не дана нам, щоб прикрасити життя - прикрасити весілля, церемонію чи бенкет ... Але, щоб скріпити нас у житті, даючи нам мужність іти вперед.

Папа Франциск закликає християнські подружжя бути такими вчителями, до яких сучасні люди б прислухалися, вчителями, які б навчали своїм прикладом та виявляли б свою відкритість до нового життя у взаємній любові та гостинності, бути оазисами любові і милосердя в сучасній культурі.

Свідчення християнського подружжя може принести світло у світ, і бути свідченням Його любові.

Церква – це установа, але завжди вона є мати, наречена, тіло, сім’я і заповіт. Суть Церкви залежить від Ісуса, який є глибшим і надійнішим фундаментом, ніж будь-які людські досягнення або невдачі. Незважаючи на свої численні невдачі, Церква надалі проповідує Євангеліє, і тому ми продовжуємо нести її місію любові.

Питання для обговорення:

- а) Як Божий заповіт захищає нас, навіть коли ми грішимо?
- б) Оскільки усі грішать, включно із церковною ієрархією, чому ми говоримо, що Церква є свята в будь-якому випадку?
- в) Що Ісус хоче, щоб ми зробили, коли Церква не живе відповідно до Його заповідей?
- г) Чому Ісус любить Церкву? Що його тішить у Церкві а що розчаровує?



Підготовча Катехиза до Світової Зустрічі Родин
Любов є нашим завданням – найбільш жива родина



VIII. Обираючи життя

Бог створив нас з певною метою. Його любов – це наша життєва місія, яка дозволяє нам віднаходити справжню ідентичність. Якщо ми обираємо цю місію, то матимемо нове бачення багатьох речей, не лише родини. Жити завданням *домашньої Церкви* означає, що католицькі родини інколи житимуть як меншини з іншими цінностями від культури, що їх оточує. Наша місія любові потребує відваги та сили духу. Ісус кличе нас і ми відповідаємо на цей поклик, обираємо життя у вірі, надії, любові, радості, служінні та завданні. Тепер ми усвідомлюємо, чому катехиза на тему родини є катехизою для всіх та кожного. Папа Франциск закликає: *«Проповідування Євангелія, фактично, здійснюється найперше в родині, а вже згодом у різних сферах щоденного життя.»* Якщо ми вважаємо наші родини домашніми церквами, та якщо ми розуміємо чому моральний індивідуалізм не є правильним контекстом для отримання католицького вчення, тоді ми прийняли погляд, який переорієнтує нашу цілу ідентичність.

Святий Іван Павло II закликає: *«Родина стає тим, ким є ви»* і ці слова не втратили своєї актуальності; навпаки радше набули ще більшого значення перед багатьма викликами, яких родини зустрічають сьогодні. Бачення Івана Павла II полягало у розумінні завдання родини, яке випливає з її ідентичності у Божому плані. *«Оскільки, у Божому плані, родина була заснована як тісна спільнота життя та любові»*, родина має завдання ставати щораз більше спільнотою життя та любові через зусилля, які приведуть до сповнення у Царстві Божому.» У словах Івана Павла II, основною місією родини є *«оберігати, проголошувати та бути співприсниками любові»*, і це завдання є *«живим відображенням та справжньою участю в у Божій любові до людства та у любові Христовій до Його Нареченої Церкви»* Коли родина виконує свою місію, тоді вона стає тим, чим завжди повинна бути.

Церква ніколи не була віддалена від родинного дому. Сам Христос народився, зростав та виховувався у святій родині Йосифа та Марії. Родина є такою, якою є ми. Обирай таке життя, щоб ти та твої нащадки могли жити, люблячи Господа Бога твого, слухаючи його голосу та будучи з Ним у злуці. Виконання цієї місії, інколи відрізняє нас від інших у суспільстві. Давати свідчення любові вимагатиме духовного зобов'язання та дисципліни, але не лякайтеся. Церква є з вами. Господь – з вами! Господь уклав заповіт з вами. Господь кличе вас. Він є вірний, і ваш заповіт принесе плід. Любов є нашим завданням, основою кожного спілкування, пригодою у служінні, красою та правдою.

Питання для обговорення:

- а) Яким чином катехизація про сім'ю є справжньою катехизацією для життя в цілому? Яким чином католицьке вчення про людську природу, секс, шлюб, і сімейні зв'язки є пов'язане з іншими аспектами життя?
- б) Чи ваша сім'я вважає себе домашньою церквою? Які цінності є видимими у житті вашої сім'ї? Які кроки ви робите для того, щоб бути кращими місіонерами?
- в) Яку підтримку потрібно надати кожній родині від Епархії? Як Церква допомагає родинам? Як ви можете допомогти Церкві та іншим сім'ям?

Папа: Нехай Господь подасть мир Україні!

23/08/2015 12:58

ПОДІЛИТИСЬ:

«Дорогі брати й сестри, з глибокою тривогою слідкую за конфліктом на сході України, який знову загострився останніми тижнями. Повторюю ще раз свій стурбований заклик, щоб були дотримувані зобов'язання, взяті з метою досягнення примирення, і щоб з допомогою організацій та людей доброї волі, було дано відповідь на надзвичайну гуманітарну ситуацію в країні.

Нехай Господь подасть мир Україні, яка готується до відзначення завтра національного свята. Нехай заступається за нас Пречиста Діва Марія!», – цими словами Папа Франциск, промовляючи у неділю, 23 серпня 2015 р., після проказування молитви «Ангел Господній», напередодні Дня незалежності України вчергове побажав їй миру, молячись за нього з десятками тисяч паломників на площі Святого Петра у Ватикані.



<http://uk.radiovaticana.va>

Глава УГКЦ: «Жива парафія – це обличчя Церкви, яку ми покажемо світу у 2020 році»

П'ятниця, 21 серпня 2015

Коли наші єпископи почали вдивлятися в майбутнє своєї Церкви, то одразу шукали відповідь на запитання: якою ми хочемо побачити УГКЦ у 2020 році? Тоді ж ми спонтанно усвідомили, що це має бути "жива парафія", яка є місцем і часом зустрічі з живим Богом. Але що таке жива парафія, які її ознаки?

Такі запитання ставив Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, у своєму інтерв'ю для фільму «Обличчя живої Церкви», над яким працює творча

група «Живого.ТБ». Прем'єрний показ фільму заплановано на 26 серпня, другий день роботи VI сесії Патріаршого Собору УГКЦ.

В 25-ого до 27-ого серпня, в Івано-Франківську проходила VI сесія Патріаршого Собору Української Греко-Католицької Церкви, тема якого якраз і буде «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом».

Блаженніший Святослав пояснив що йдеться про обличчя Церкви, яку «ми хочемо показати світу у 2020 році»: «І тоді ми, подібно як добрий маляр починає викристалізовувати

певні риси обличчя особи, яку хоче зобразити, визначали риси того, що ми називаємо живою парафією».

Ішлося передусім про живий провід[ник], бо як немає живого священика, то немає живої парафії; І також немає про Літургію; немає про передавання віри (катехизацію); про здатність творити спільноту; про необхідність служіння та про місійний дух у парафії.

Як зазначив Блаженніший Святослав, «окреслюючи основні напрямки розвитку Церкви в цьому

стратегічному плані, ми відкриті на те, що Господь поставить свої корективи, бо Церква – Тіло Христове, а не людська установа, яка має план свого стратегічного розвитку. «Останнє слово в житті Церкви завжди є за Христом, який є її Головою. Він є Нареченим усієї церковної спільноти, яка є Його невістою», – пояснив Блаженніший Святослав.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

«Сьогодні Господь скликав нас із усієї Вселенної, щоб бути з Ним і слухати Його», - Глава УГКЦ на відкритті Патріаршого Собору

25.08.2015

В Івано-Франківську у рочиство Архирейською Літургією, яку очолив Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав, відкрили VI сесію Патріаршого Собору УГКЦ.

Під час Літургії владика Богдан (Дзюрах), Секретар Синоду Єпископів УГКЦ, зачитав Декрет про відкриття VI сесії Патріаршого Собору в Івано-Франківську.

На Патріарший Собор прибули делегати з 57 країн світу.

У своїй проповіді до вірних Глава Церкви, пояснюючи значення Патріаршого Собору, сказав, що годі знайти глибше пояснення, яке дає нам Святе Письмо, що означає бути Патріаршим Собором. «Сьогодні Господь скликав з усієї Вселенної всіх вас на цей Собор. Він покликав того, кого сам хотів. Він є ініціатором, першим рушієм, поштовхом цього діяння. Ми сюди прибули, передусім щоб бути з Ним, слухати

Його, сповнятися Його Духом, бо без Святого Духа немає Собору. Це соборування відбувається силою і діянням Святого Духа. Тут, на Соборі, кожному з нас, кожному делегатові Господь Бог буде відкривати наше посланництво, до якого хоче нас послати по закінченні цього Собору», – зазначив Блаженніший Святослав.

«Темою нашого соборного мислення, – нагадав Предстоятель, – буде зустріч, жива зустріч із нашим Господом. Це те, про що ми читаємо в сьогоднішньому Божому Слові. Це те, що ми хочемо пережити під час цього Патріаршого Собору».

На його переконання, як покликання 12 апостолів стало початком нового Ізраїлю, нового Божого народу, так само сьогодні і Церква в кожній країні, у кожному народі є фундаментом, основою того суспільства і джерелом його оновлення. «Як нам сьогодні, зокрема в Україні, потрібно відчувати, що Бог є з



<http://ugcc.tv/ua/media/74581.html>

нами, що ті месіанські знаки, які вкладає в руки Господь Бог своїм апостолам, даючи їм силу панувати над злом, сьогодні наш Спаситель хоче передати нам, коли знову покликає нас до себе на свою гору...» – каже Глава Церкви.

Цей Патріарший Собор, вважає Блаженніший Святослав, є справжнім місіанським знаком для українського народу і української Церкви, знаком надії, знаком, що Господь є з нами, що саме в наші руки Бог дає силу, аби вигнати всяке зло з нашого особистого життя, а зокрема з багатостраждальної політої українською кров'ю нашої рідної Батьківщини.

«Хочу побажати всім нам пережити особисту

зустріч з живим Богом, зокрема цими днями. Хочу побажати, аби кожен з нас відчув себе посланцем Божим, носієм і тим, хто ширить Його Царство Боже на землі. І нехай це соборове діяння урухомить усю нашу Церкву, тому що стратегія «Жива парафія – як місце зустрічі з живим Христом» є не якимсь людським планом, а загальноцерковним рухом оновлення і преображення церковного життя. І нехай його хвиля заторкне кожного сина і кожну доньку нашої Церкви в Україні і у світі», – побажав Глава греко-католиків.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

Глава УГКЦ Святослав Шевчук: Собор – це час пошуку успішних рішень

25 серпня 2015

Як зробити, щоб вірити в Бога було модно, сучасно, цікаво, і щоб це ставало основою життя для сучасної людини, особливо молодшої. Так окреслив завдання VI сесії Патріаршого Собору Української Греко-Католицької Церкви «Жива парафія – місце зустрічі з Живим Христом» Глава УГКЦ Патріарх Святослав (Шевчук) на зустрічі з журналістами в Івано-Франківську 25 серпня.

У цьому місті 25-28 серпня близько 200 делегатів з різних країн розмірковують над стратегією розвитку Церкви, яка фокусується на парафіяльному житті.

«В нашій Церкві в різних єпархіях є парафії дуже різного рівня активності. Наприклад,

на сході і півдні України парафії дуже маленькі, але там немає жодного парафіянина, який би не відчував себе діяльним членом спільноти, який має завдання ділитися вірою. Натомість, є величезні парафії, де переважають анонімні християни, які приходять, але не відчують себе членами спільноти», - пояснив Блаженніший Святослав. Він наголосив, що бажанням церковного проводу є, щоб кожен вірний був свідомим і активним у житті своєї парафії, робив парафію живою.

За словами Патріарха Святослава, стратегія живої парафії – це не просто стратегічний план, а рух, який має сягати сегментів церковного життя. «Ми не маємо готових рішень, Собор – це час пошуку. Ми хочемо почути не лише про проблеми, але також успішні

приклади їх вирішення, приклади служіння, які варто перейняти». Він зазначив, що для нього і для багатьох делегатів важливо почути практичні рекомендації щодо втілення різних душпастирських проектів, які оживляють парафіяльне життя.

Глава УГКЦ повідомив, що делегати Собору готують три листи, своєрідні послання: до Римського Архієрея Франциска, до Президента України Петра Порошенка та до українського народу. Авторами цих листів будуть різні люди, що бачать різні аспекти життя та служіння Церкви, наприклад, до авторства листа до Президента долучаться військовий капелан та поетеса з Луганська.

Особливістю цього Собору, за словами Блаженнішого

Святослава, є присутність владыки Ігоря (Ісиченка), архієпископа Харківсько-Полтавської єпархії Української Автокефальної Православної Церкви (оновленої) з делегацією його священників. Він висловив сподівання, що присутність братів-православних стане закликом до єднання християн в Україні.

«В суспільстві є запит на єдність. Серед усіх конфесій в Україні є рух пошуку шляхів до єдності і він, я думаю, увінчається успіхом. Присутність владыки Ігоря і його делегації – це гарний знак», - зазначив Глава УГКЦ. Проте Патріарх Святослав застеріг щодо застосування до Церкви механізмів єднання чи роз'єднання світських організацій.

<http://risu.org.ua/ua>

Апостольський нунцій передав Патріаршому Собору УГКЦ благословення Папи Франциска

25 серпня 2015

Архієпископ Томас Едвард Галліксон, Апостольський нунцій в Україні, передав Патріаршому Собору,

який проходить в Івано-Франківську 25-27 серпня під назвою «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом», вітання та благословення від Папи Франциска.

Привітання Апостольського нунція зачитав отець Петро Жук, ректор Київської Трьохсвятительської духовної семінарії.

«Як папський представник України, маю за честь і радість висловити і виразити від імені

(Продовження на ст. 25)

Апостольський нунцій передав Патріаршому Собору УГКЦ благословення Папи Франциска

(продовження з попередньої сторінки)

Його Святості Папи Франциска найкращі побажання повного успіху обговорень, запевняючи в благословенні Святішого Отця для цих зборів», - написав Апостольський нунцій.

Архиєпископ Томас подякував за запрошення,

але сам він, на жаль, не приїхав. «Після того як я з великим зацікавленням прочитав програму на 25-27 серпня, то вирішив не приїжджати на Собор до Івано-Франківська, щоб не додавати організаційному комітету Собору додаткових турбот з прийому гостей»,

- жартома відзначив Апостольський нунцій.

«Висловлюю також від власного імені побажання, щоб ваші спільні роздуми на цю тему принесли щедрі плоди. З усім благословенням неба нехай завжди і всюди

буде слава Ісуса Христа», - побажав представник Папи Франциска. Про це повідомляє Департамент інформації УГКЦ.

<http://risu.org.ua/ua/>

Владика Богдан (Данило): «Джерелом стратегії розвитку УГКЦ є день проголошення Главою УГКЦ Блаженнішого Любомира»

26.08.2015

Джерелом стратегії розвитку УГКЦ «Жива парафія – місце зустрічі із живим Христом» вважаю день проголошення Главою УГКЦ Блаженнішого Любомира. У своєму слові до народу в той час Блаженніший Любомир сказав, що для нього найважливішою цінністю є святість Божого люду.

Сказав владика Богдан (Данило), Правлячий архиєрей Пармської єпархії УГКЦ у США, 26 серпня під час прес-конференції, яка відбулася в рамках проведення Патріаршого Собору УГКЦ.

За словами єпископа, уже в ті часи було три групи, які почали працювати над розробленням стратегії розвитку Церкви: «Спершу існувала група владик під проводом Митрополита Стефана (Сороки), Архиєпископа і Митрополита Філадельфійського УГКЦ, які старалися визначити основні елементи церковного розвитку. Згодом ще одна група, користуючись вже існуючими напрацюваннями, почала систематизувати головні елементи стратегії. Цю групу очолював владика Давид (Мотюк), Єпарх Едмонтонський». А в 2011 році на Синоді Єпископів УГКЦ у Бразилії - про це не один раз згадували протягом цього Патріаршого Собору - владика створили робочу групу для реалізації стратегії розвитку УГКЦ на чолі з владикою Кеном (Новаківським), Єпархом Нью-Вестмінстерським УГКЦ.

Пояснюючи ідею виникнення стратегії розвитку УГКЦ, о. Андрій Онуферко, виконавчий секретар групи із реалізації цієї стратегії, сказав, що найчастіше вірні зустрічаються у своїй парафії, тож оновлення церковного життя потрібно починати саме звідти. «Ціль нашої стратегії полягає в тому, щоб допомогти Церкві зрозуміти її посланництво», - сказав священник.

Департамент інформації УГКЦ

<http://ugcc.tv/ua/media/74602.html>



<https://youtu.be/gLgvf6jLoWA>

Праведному митрополитові Андрееві Блаженніший Святослав освятив пам'ятник в Івано-Франківську

П'ятниця, 28 серпня 2015

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав освятив пам'ятник праведному митрополиту Андрееві Шептицькому в Івано-Франківську. Автором монумента є скульптор Степан Федорин.

Пам'ятник споруджено до 150-річчя від дня народження митрополита Андрея та до 130-річчя Станіславівської (Івано-Франківської) єпархії, яка була створена в 1885 році. Якраз третім єпископом єпархії став 34-річний Андрей Шептицький. 24 вересня 1899 року відбулася його інтронізація в катедральному соборі Святого Воскресіння в Івано-Франківську.



Освячення монумента відбулося в рамках Патріаршого Собору. «Наше соборове діяння, – сказав Блаженніший Святослав до вірних під час відкриття, – відбувалося під натхненням і, не побоюся цього сказати, за присутності митрополита Андрея

разом із нами. Це його була ідея, щоб українці-католики по всьому світу єдналися, були одною Церквою, з одним серцем і єдиною душею, своєю вірою в Бога здивували світ. І так стається сьогодні».

Ми прибули сюди, каже Глава УГКЦ, щоб, зокрема, освятити цей пам'ятник митрополиту Андрееві і щоб ще раз вдивитися в обличчя цього Мойсея українського народу. «Ми бачимо постать праведного Митрополита серед діточок як батька, як учителя віри, як того, хто передає в їхні руки найцінніше, що має український народ, – його віру в Бога»,

– додав Блаженніший Святослав.

Предстоятель відзначив, що свого часу митрополит Андрей, один із небагатьох ієрархів, відважився написати листа до дітей. «Він пише про силу дитячої невинності і свободи від гріха. Він каже, що маленькі діти хочуть завжди здаватися сильними і великими. А Митрополит пояснює дітям їхню велич і силу, можливо, не через якісь фізичні якості, а через силу невинності дитячого духу, який має свободу, свободу від гріха. І наче пояснює дітям, а через них усім нам, що

(Продовження на ст. 27)



Праведному митрополитові Андрееві Блаженніший Святослав освятив пам'ятник в Івано-Франківську

(продовження з попередньої сторінки)

справді сильним є той, хто має силу побороти зло, хто є свобідний від гріха», – зазначив Глава Церкви.

Що каже Митрополит тому хлопчику і тій дівчинці? «Мабуть, він з ними говорить про силу і про свободу. Владика Андрей говорить про силу, яка приходить від Христового Євангелія. Бачимо, що Митрополит передає хлопчикові книгу Євангелія. А дівчинка тримає в руках ікону, на якій зображено

Юрія Зміборця, що заколює змію гріха. Це ікона перемоги, справжньої свободи, але те і те закорінене в Бозі, у Дусі Святому. А відкривається нам через віру в Бога. Ту віру, яку хотів навчити і передати своїм дітям праведний Митрополит», – сказав Блаженніший.

Глава Церкви подякував усім і кожному, хто посприяв тому, що постав цей монумент Митрополитові.

«Він має вигляд дзвону. Він задзвонить, збудить не лише Прикарпаття, а й усю Україну, і його дзвін почує і Канада, і Сполучені Штати Америки, і Бразилія, і Аргентина, і Західна Європа, і Росія, і Казахстан, бо ці делегати є сьогодні з нами, а відтак уся наша Церква забринить голосом благовісті.

Митрополит Івано-Франківський Володимир (Війтишин)

також подякував творцям проекту та жителям Івано-Франківська. Владика відзначив, що містяни з радістю сприйняли звістку, що на Прикарпатті буде пам'ятник праведному Митрополиту, і жертвували кошти на його спорудження.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua/>

Синод Єпископів Української Греко-Католицької Церкви Неділя, 30 серпня 2015 - Івано-Франківськ, Україна



<https://www.facebook.com/bjdanylo>

Члени Синоду Єпископів УГКЦ помолилися до Святого Духа та склали присягу

30 серпня члени Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви напередодні початку робочих засідань молилися до Святого Духа. Молебень до Святого Духа показує духовну природу того зібрання, яке ми називаємо Синодом Єпископів УГКЦ.

«Споглянь, всеблагий Владико, на рабів Твоїх, разом зібраних, щоб добровгодно звершувати їм упорядкування святої Церкви нашої – подай їм духа премудрості й розуму, вклади в серця їхні дух страху Божого, дух благочестя та ревності про славу імені Твого святого, огороди їх від усяких роздорів, спокус і поділів, щоб з'єднані союзом любові до Тебе, свого Владика, та один до одного, безперешкодно звершували діло служіння свого на збудування Церкви святої, як єдиного тіла Христового», – молилися владика.

«Церква хоче цим підкреслити, що рішення, які прийматимуть єпископи, мають на меті здійснювати не людські, а Божі плани. Ми просили, щоб Бог дав нам мудрість шукати Його волі й силу здійснювати те, що Він від нас і від нашої Церкви хоче», – у своєму коментарі пояснив владика Богдан (Дзюрах), Секретар Синоду Єпископів УГКЦ.

Після Молебню єпископи склали присягу про нерозголошення інформації щодо осіб, а також усього того, що може зашкодити Церкві. За традицією присягу зачитав найстарший за єпископською хіротонією присутній на Синоді владика. «Часом через необережні висловлювання може постраждати якесь добре діло чи особа. Може зазнати неслави кандидат на єпископа, який не був обраний», – пояснив для «Живого.ТБ» владика Степан (Меньок), Екзарх Донецький.

Присягу про нерозголошення таємниці склали також священники та монахині, які під час Синоду виконують секретарські та організаційні функції. Усі інші загальноцерковні питання, за словами Секретаря Синоду, будуть надбанням вірних. «Бо



(Продовження на ст. 29)

Photos: <https://youtu.be/ksXGwbb846s>

Члени Синоду Єпископів УГКЦ помолилися до Святого Духа та склали присягу

(продовження з попередньої сторінки)

Синод не є якимось закритим зібранням. А це зібрання людей, яким доручено провід у Церкві і які хочуть якнайкраще послужити Церкві та людям. Ми постійно будемо інформувати вірних про хід проведення Синоду», – запевнив владика Богдан.

Як ми повідомляли, від 30 серпня до 6 вересня 2015 року в Івано-Франківську триватиме Синод Єпископів УГКЦ. Головною темою Синоду буде «Парафіяльне душпастирство і новітні виклики». Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua/>

Синод Єпископів УГКЦ засудив кровопролиття під Верховною Радою України

Понеділок, 31 серпня 2015

У час, коли ми повинні прагнути до консолідації нашого народу з огляду на зовнішню агресію, необачні кроки, що можуть провокувати дестабілізацію внутрішньої ситуації, є особливо небезпечними.

Про це написали члени Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви, який проводиться в Івано-Франківську, отримавши повідомлення щодо кривавих провокацій біля стін Верховної Ради України 31 серпня.

«Ми рішучо засуджуємо це кровопролиття та наголошуємо, що застосування насилля у всіх формах не може бути виправдане жодними політичними цілями», – заявляють єпископи УГКЦ.

Вони закликали громадян України до «збереження громадянського миру та конструктивного суспільного діалогу в державі».

Владика закликали усіх вірних Церкви в усьому світі та всіх людей доброї волі до посиленої молитви за постраждалих і членів їхніх сімей.

За усіх поранених і їхніх рідних члени Синоду Єпископів УГКЦ разом молилися під час вечірнього богослужіння.

Департамент інформації УГКЦ

http://news.ugcc.ua/news/sinod_yepiskop_74659.html

6 вересня 2015 р.

29



Photo: knk.media

Пастирське послання з нагоди дня молитви за сотворений світ

Вівторок, 01 вересня 2015

Михаїл (Колтун), Правлячий архиєрей Сокальсько-Жовківської єпархії УГКЦ, моїм возлюбленим у Господі духовенству, вірним братам і сестрам і всім людям доброї волі з нагоди проголошеного Франциском, Папою Римським, Всесвітнього дня молитви за збереження сотворіння (1 вересня за новим стилем)

*Світ опертий на любові,
Яку бог вложив в життя.
Якби хтось її затратив,
То «провалиться земля»*

Усі ми живемо у Богом сотвореному світі. Це є наш спільний дім, де наше життя розвивається у повноту Божого образу. Цим видимим образом Бога є світ, сотворіння і ми. Усе, що живе, хвалить Господа, бо Він дає нам успіх життя в любові до Бога, до сотворіння, до людей. А ще більше збагачує людину особливими дарами, щоб у видимому світі вона духовно процвітала у всі чесноти, Божі і людські. Ці чесноти є інструментом, щоб в собі відкрити розуміння і наше побожне ставлення до всього і всіх, що Бог сотворив. Адже «здійснення на практиці захисника Божого сотворіння належить до суті чеснотливого життя» (Папської енцикліки «Славен будь»).

Якщо нас Катехизм повчає

вести чеснотливе життя, то це для того, щоб ми похристиянськи відзивались на виклики людини і всього, що Бог сотворив у світі. Бог, людина і світ - це вимір Божий, з якого нам не можна виходити, якщо хочемо жити.

Беручи до уваги повчання Папи для збереження Богом сотвореного світу і нас усіх людей на землі, з'являється нам Добра Новина: «прийми Боже любов до серця і так як своїм серцем мав би опікуватися, так опікуйся всім тим, що Бог з любові нам дав».

Цей вступ привітання з нагоди Всесвітнього дня молитви за Богом сотворений світ хай охоче спонукає кожного і всіх до практичних застосувань Божої любові у збереженні всього довкілля.

Коли молимося: «Подай Господи життя і здоров'я», то не можемо перечити цього своїми шкідливими діями в Богом сотвореній природі. А цими шкідливими діями є гріх, який би він не був, і послідує байдужість до взаємодії з Богом про опіку над світом і життям. А я Вам кажу: «Молися і служи». Якщо би воїн не сповняв своїх обов'язків супроти Батьківщини - її б не було. А ми хочемо розбудувати Царство Боже на нашій землі. Тоді усі повернімося лицем один до одного, і цей день, і кожен день нехай

нас усіх в душі і любові єднає в добрих ділах один про одного і всі разом про світ.

Цей день хай стане днем навернення до життя, до Бога, до всього сотворіння і один до одного, щоб спільними зусиллями ми відновили наше сумлінне ставлення до повітря, до води, до землі, до фауни всієї природи і так відновили лице землі. На цій дорозі нікому не забракне світла, тепла і Божого сприяння, щоб ми втішались в нашому домі тим, що Бог приготував і ми за це були вдячні Йому, а щедрість Його плодів наповнюватиме наше життя.

Я на ніщо не претендую, лиш на життя у Божій ласці разом з вами у нашому світі, щоби Бог прийняв наші плоди, молитви, жертви, які ми приносимо на престіл Божий, були Йому приємні від нас і за всіх і за вся.

Заохочуємо всі навчальні заклади, щоби вкладали весь науковий потенціал про навколишній світ для збереження екології землі і нашого життя на ній. Перестерігаємо перед зловживанням, щоб світ не став верстатом наживи багатих і зубожіння бідних, немічних, хворих, сиріт, дітей, в т. ч. тих, що просяться на світ. «Ростіть і множіться і наповняйте землю» (Бут. 1:28), «щоб небо і земля було повно слави» (Літургія Ів.

Золотоустого).

Апелюємо до влади на всіх рівнях, яка має бути образом Божої влади на землі, бо кожна влада є від Бога і несе відповідальність перед Богом і своїм народом за служіння в нашому спільному домі - Україні, щоб перед лицем всього світу заохочувала і змушувала, а також сама була прикладом до наслідування про забезпечення гідного життя на землі, яку нам дав Господь.

Запрошуємо належно провести заходи по відзначенні Всесвітнього дня молитви за Богом сотворений світ на рівні Церкви і Держави, а також навчальних закладів і громадських організацій. Заохочую священиків на своїх місцях розвивати ініціативи Всесвітнього дня молитви за збереження довкілля.

Попри всі складнощі, можна признати, що Бог сотворив цей світ ради Божої Матері, щоб Вона відкривала Його красу і ми разом благословили Господа.

Б л а г о с л о в е н н я всемогутнього Бога - Отця, і Сина, і Святого Духа хай буде достатком всякої сили на кожному місці і на всякий час для всіх вас!!!

П о р а д и

(Продовження на ст. 31)

Пастирське послання з нагоди дня молитви за сотворений світ (продовження з попередньої сторінки)

парафіяльного / єпархіального рівня для втілення пастирського послання владики з нагоди дня молитви за створений світ

На парафіяльному рівні:

Бути прикладом бережливого ставлення до Богом створеного світу.

Впроваджувати курс відповідального ставлення до Божого створіння в рамках діяльності катехитичних шкіл.

У час підготовки до першої сповіді наголосити на екологічному покликанні Церкви, важкості т. зв. «екологічного гріха» (пояснити його суть та наслідок).

Під час реколекцій чи місії наголошувати на важливості «екологічного навернення» - зміни споживацького світогляду на більш дружній до довкілля.

Проводити парафіяльні літні екологічно орієнтовані табори.

Заохочувати дітей та молодь брати участь в призовому екологічному конкурсі «Відповідальність за створіння»

Ініціювати парафіяльні толоки.

Ініціювати облагородження джерел, річок, озер чи парково-лісових смуг які є на території парафії беручи безпосередню участь.

Час до часу саме через проповідь поглиблювати екологічному свідомість.

У рамках відвідин священиком освітніх закладів (школи, коледжу, університету) запровадити екологічні зустрічі.

Ініціювати тематичні конференції задля обговорення насущних екологічних проблем на місцях та пошуку їх вирішення.

На єпархіальному / всецерковному рівні:

Організація єпархіального паломництва та святкування з нагоди «Всесвітнього дня молитви за збереження створіння».

· Екологічно орієнтовані реколекції.

· На зразок тижня духовності запровадити тижень екологічної катехизи у школах з обов'язковою присутністю священика.

· Періодичні тематичні звернення правлячого архиєрея до духовенства та вірних ввіреної єпархії.

· Під час архиєрейських відвідин, де це є можливо, пропонувати зібрання круглого столу (церква – влада – екологічні служби міста/села) задля пошуку вирішення екологічних проблем.

<http://news.ugcc.ua/>

У Запоріжжі вперше відбудеться “Марш за життя”

2 вересня 2015

У Запоріжжі 27 вересня відбудеться “Марш за життя”. Це спільна ініціатива християнських Церков та релігійних громад нашого міста, за підтримки міської та обласної влади. Марш розпочнеться о 15 годині у сквері біля Будинку культури “Дніпроспецсталь” і пройде центральними вулицями Запоріжжя.

Такі події відбуваються
6 вересня 2015 р.

в багатьох країнах світу, об'єднуючи навколо себе людей, які є прихильниками християнських та сімейних цінностей, і хочуть публічно засвідчити свою позицію перед суспільством. У Запоріжжі “Марш за життя” відбудеться вперше, але вже цього разу очікується кілька тисяч учасників.

«Як християни і громадяни України ми таким чином хочемо проголосити

цінність людського життя від самого моменту зачаття і закликати всіх українців докласти максимум зусиль для захисту життя кожної ненародженої дитини.

Особливо просимо всіх про молитву у цьому намірі, а також сердечно запрошуємо всіх християн та людей доброї волі до Запоріжжя, щоби взяти участь у цій важливій для нашого



міста і всієї України події», – закликав єпископ-помічник Харківсько-Запорізької дієцезії РКЦ Ян Собіло.

<http://risu.org.ua/>

Plan to attend the **2016 WOMEN'S DAY OF PRAYER** to celebrate
Women as Caregivers:

Spiritual, Pastoral and Practical Matters

Come pray, reflect and grow while being enlightened and strengthened through the scriptures and listening to other women caregivers as they share their experiences.

This year's Women's Day of Prayer will be held on:

SUNDAY, MARCH 6, 2016

SUNDAY, APRIL 24, 2016

at the

at

**Ukrainian Catholic National Shrine of
the Holy Family**

**St. Vladimir Ukrainian Greek Catholic
Church**

*4520 Harewood Road, Northeast
Washington, D. C.*

*430 North Seventh Avenue
Scranton, Pennsylvania*

Our day begins with Divine Liturgy (11:30 a.m. at the Shrine of the Holy Family;

10:30 a.m. at St. Vladimir's).

Lunch and the program follow the conclusion of the Divine Liturgy.

Additional details will be forthcoming.

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

Telephone: (215) 627-0143

E-mail: theway@ukrcap.org



Established 1939

Online: <http://www.ukrarcheparchy.us>

Blog: <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

Facebook: <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

YouTube Channel: <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

THE WAY Staff

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. D. George Worschak, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.